

# FCZ-D

## Gebläsekonvektor für Vertikale Einbau-Installation in die Wand oder am Boden

Kühlleistung 0,89 ÷ 4,25 kW  
Heizleistung 2,02 ÷ 8,50 kW



- Maximal geräuscharmer betrieb
- Hintergrundbeleuchtete Touch-Steuerung mit Programmierung über Smartphone
- Perfekter Komfort in jeder Jahreszeit



### BESCHREIBUNG

Das Gefühl einer ungleichmäßigen Temperaturverteilung im Raum, vor allem in vertikaler Richtung, ist einer der Hauptfaktoren, die zu einer drastischen Reduzierung des Wohlbefindens der Personen im Raum führen.

**FCZ D sorgt für ein angenehmes Gefühl von Behaglichkeit, da sie die Luft so kanalisieren, dass eine gleichmäßige Temperatur im gesamten Raum erzielt wird. Im Winter wird die heiße Luft zum Boden gelenkt; während im Sommer kühle Luft zur Decke geleitet wird.**

**Umschaltung der Zuluft von vorn bzw. von oben durch direktes Einstellen des verstellbaren Gitters.**

Sie können in jedem 2 / 4-Leiter-System installiert werden und lassen sich mit jedem Wärmeerzeuger auch für niedrige Temperaturen kombinieren. Die Verfügbarkeit verschiedenster Ausführungen und Konfigurationen macht die Wahl der optimalen Lösung für jeden Bedarf einfach.

### EIGENSCHAFTEN

#### Gehäusemantel

Schutzschrank aus Metall mit Polyester-Korrosionsschutzlackierung RAL 9003, Kopfteil mit Luftgitter aus Kunststoff RAL 7047.

#### Lüftungseinheit

Bestehend aus geräuscharmen Radialventilatoren mit doppelter Ansaugung, die statisch und dynamisch ausgewuchtet und direkt mit der Motorwelle verbunden sind.

Beim Elektromotor handelt es sich um ein Wechselstrommotor mit drei Drehzahlen, der auf Vibrationsdämpfern montiert und mit einem Dauerkondensator ausgestattet ist.

Die Schutzschnecken der Ventilatoren sind für eine einfache und gründliche Reinigung abnehmbar und inspizierbar.

#### Lamellenpaket-Wärmetauscher

Der Hauptwärmetauscher mit Kupferrohren und Aluminiumlamellen verfügt über Hydraulikanschlüsse für Gas mit Innengewinde auf der linken Seite; die Kollektoren sind mit Luftauslässen ausgestattet.

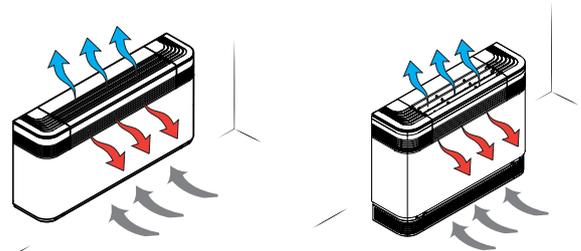
Der Wärmetauscher ist nicht für den Einsatz in korrosiven Atmosphären oder in Umgebungen geeignet, in denen Korrosion an Aluminium auftreten kann.

**Reversible Wasseranschlüsse bei der Installation.**

#### Luftfilter

Ausbau- und reinigungsfreundlicher Luftfilter der Klasse Coarse 25% für alle Ausführungen.

### AUSFÜHRUNG MIT DOPPELVERSORGUNG



#### FCZ\_D

— Mit eingebautem Thermostat.

#### FCZ\_DS

— Kompatibel mit dem System VMF.

— Ohne eingebaute Steuerung.

### LEITFADEN FÜR DIE AUSWAHL DER MÖGLICHEN KONFIGURATIONEN

Feld	Beschreibung
1,2,3	FCZ
4	Größe 2, 3, 4, 5
5	Haupt-Lamellenpaket-Wärmetauscher
0	Standard
6	Sekundärer Lamellenpaket-Wärmetauscher
0	Ohne Wärmetauscher
7	Ausführung
D	Dualjet mit eingebautem TXB Thermostat
DS	Ohne eingebautes Thermostat

### ZUBEHÖR

#### Spezifische Bedientafeln

**AER503IR:** Thermostat für die Unterputzmontage mit hintergrundbeleuchtetem Display, kapazitiver Tastatur und IR-Empfänger, für die Steuerung von Gebläsekonvektoren mit Asynchron- oder bürstenlosen Motoren. In 2-Rohranlagen kann das Thermostat

Standard-Gebläsekonvektoren oder mit elektrischem Widerstand ausgestattete Gebläsekonvektoren, Gebläsekonvektoren mit Luftreinigungsverfahren (Cold Plasma und Entkeimungslampe), mit Heizwand oder mit zwei Luftauslässen FCZ-D (Dualjet) steuern. Außerdem kann es Anlagen mit Heizwänden oder gemischte Anlagen mit Gebläsekonvektoren und Fußbodenheizung steuern. Da es auch über einen IR-Empfänger verfügt, kann es selbst wiederum über die VMF-IR-Fernbedienung gesteuert werden.

**PRO503:** Wandbox für AER503IR und VMF-E4 Thermostate.

**SA5:** Kit Lufttemperaturfühler (L = 15 m) mit Kabeldurchführung f. Fühlerhalter.

**SW3:** Wassertemperaturfühler (L = 2.5 m) für die Kontrolle der Mindest- und Höchsttemperatur, gestattet einen automatischen Saisonwechsel für elektronische Thermostate, die mit wasserseitiger Umschaltung ausgestattet sind.

**SW5:** Kit Wassertemperaturfühler (L = 15m) mit Fühlerröhrchen, Befestigungsclip und Fühlerhalter für Wärmetauscher.

**T-TOUCH:** Touchscreen-Bedienelement am Gerät für die Steuerung von Gebläsekonvektoren mit Asynchronmotoren. In 2-Rohranlagen kann es Standard-Gebläsekonvektoren oder mit elektrischem Widerstand ausgestattete Gebläsekonvektoren, Gebläsekonvektoren mit Luftreinigungsverfahren oder mit zwei Luftauslässen FCZ-D (Dualjet) steuern. In 4-Rohranlagen kann es nur Standard-Gebläsekonvektoren steuern.

**TX:** Wandthermostat für die Steuerung der Gebläsekonvektoren mit 2/4 Rohren, sowohl bei Asynchron- als auch bei büstenlosen Motoren. Der Thermostat von 2-Rohr-Anlagen kann Standard-Gebläsekonvektoren oder Gebläsekonvektoren mit Heizwiderstand, mit Luftreinigungsverfahren, mit Heizplatte oder mit doppelter Zuluft FCZ-D (Dualjet) steuern.

### AerSuite

Die AerSuite-Anwendung ermöglicht die Fernsteuerung der Benutzerschnittstelle DI24 mit Thermostaten VMF-E19/VMF-E19I über Smart Devices mit iOS- und Android-Betriebssystem.

Es handelt sich um eine Anwendung für Smartphones und Tablets, mit der der Benutzer aus der Ferne auf den Betrieb seiner Anlage zugreifen und ihn steuern kann.

Für weitere Informationen zur Verwendung der Anwendung und der verfügbaren Funktionen wird auf die entsprechende Dokumentation auf der Website verwiesen.



### VMF-System

**DI24:** Einbau-Schnittstelle (Box 503) mit 2,4-Zoll-Touchscreen-Display, kompatibel mit den Zubehörteilen VMF-E19, VMF-E19I. Ermöglicht eine präzise und genaue Regulierung und Überwachung der Raumtemperatur; neben dem Zugriff auf und der Interaktion mit den Betriebsinformationen Ihrer Anlage, Parametern und Alarmen können Zeitbereiche festgelegt werden. Dank der integrierten Wi-Fi-Verbindung kann der DI24 in Verbindung mit der AerSuite-App (verfügbar für Android und iOS) auch ferngesteuert werden. Die gesamte Programmierung und ein Großteil der Funktionen werden einfach und intuitiv über die App durchgeführt. Um die Benutzeroberfläche so anzupassen, dass sie perfekt zum Stil jedes Hauses passt, ist der DI24 mit den Schaltplatten der führenden Marken auf dem Markt kompatibel. Für weitere Informationen verweisen wir auf unsere Dokumen-

tation; dennoch ist eine separate Platte mit ihrer grafitgrauen Unterstüzung (DI24CP) ebenfalls im Katalog erhältlich.

**VMF-E19:** Thermostat, an der Seite des Gebläsekonvektors zu befestigen, serienmäßig mit Luft- und Wassertemperaturfühler ausgestattet.

**VMF-E2Z:** Benutzerschnittstelle an der Maschine, zu kombinieren mit Zubehör VMF-E19 und VMF-E19I.

**VMF-E3:** Benutzerschnittstelle für Wandinstallation, zu kombinieren mit dem Zubehör VMF-E19, VMF-E19I, den Gittern GLF\_N/M und GLL\_N und steuerbar über VMF-IR-Bedienelement.

**VMF-E4DX:** Schnittstelle für Wandmontage. Frontblende in Grau PANTONE 425C (METAL).

**VMF-E4X:** Schnittstelle für Wandmontage. Frontblende in Hellgrau PANTONE COOL GRAY 1C.

**VMF-IO:** Verwalten Sie das Gerät ausschließlich über ein zentrales VMF-Bedienfeld ohne Flächenbedienfeld.

**VMF-IR:** Benutzerschnittstelle kompatibel mit dem Thermostat AER503IR, VMF-E3 und allen Gittern von mit dem VMF-System kompatiblen Kassettenklimageräten mit IR-Empfänger.

**VMHI:** Das VMHI-Panel kann als Benutzerschnittstelle für VMF-E19/E19I-Thermostate, GLFxN/M- oder GLLxN-Netze oder als Schnittstelle für das MZC-System verwendet werden. Die Funktionsweise, die von der Benutzerschnittstelle ausgeübt werden soll, wird durch die korrekte Parametrierung derselben und durch die Einhaltung der elektrischen Verbindungen zwischen der Schnittstelle und dem Thermostat oder zwischen der Schnittstelle und dem Plenum festgelegt.

### Wasserventile

**VCZ\_X:** 3-Wege-Ventil-Bausatz für Gebläsekonvektoren mit einzeltem Register und rechten (VCZ\_X4R) oder linken (VCZ\_X4L) Anschlüssen für 4-Rohr-Anlagen mit vollständig getrennten „heißen“ und „kalten“ Kreisläufen. Der Satz besteht aus 2 isolierten 3-Wege-Ventilen mit 4 Anschlüssen und elektrothermischen Stellgliedern, isolierenden Hüllen für die Ventile und den entsprechenden Wasseranschlüssen. Version X4L für Gebläsekonvektoren mit linken Anschlüssen und X4R für Gebläsekonvektoren mit rechten Anschlüssen. Stromversorgung 230 V ~ 50 Hz.

**VCZ:** Satz 3-Wege-Motorventil für Hauptregister. Der Bausatz, der aus einem Ventil Isoliermantel, einem Stellantrieb und den entsprechenden Wasseranschlüssen besteht, eignet sich für die Installation an Gebläsekonvektoren mit Anschlüssen an der rechten oder linken Seite. Wenn das Ventil mit der Kondensatwanne BCZ5 oder BCZ6 kombiniert wird, kann der Isoliermantel abgenommen werden, um einen besseren Sitz zu ermöglichen.

**VCZD:** Kit motorbetriebenes 2-Wege-Ventil. Der Kit besteht aus einem Ventil, dem Antrieb und dem Zubehör für den Hydraulikanschluss. Geeignet für die Installation an Gebläsekonvektoren mit Anschlüssen sowohl rechts als auch links.

**VJP:** Außerhalb der Einheit zu installierendes kombiniertes Regel- und Ausgleichsventil für 2- und 4-Leiter-Anlagen, der Lieferumfang enthält keine Anschlussstücke und Wasserversorgungskomponenten. Das Ventil sorgt für einen konstanten Wasserdurchsatz im Gerät, innerhalb seines Betriebsbereichs.

### Installationszubehör

**PCZ:** Stahlblechplatte zum Verschließen der Rückwand des Geräts. Zur Befestigung des Ventilkonvektors auf dem Fußboden bitte der Ausrüstung SPZC vorsehen.

**GA:** Unteres Ansauggitter für verkleidete Gebläsekonvektoren. Es kann für Hänge- oder Bodeninstallationen verwendet werden. Nur bei der Bodeninstallation muss auch das Zubehör FIKIT vorgesehen werden.

**FIKIT:** Haltebügel zu kombinieren mit GA-Gitter in der Fußbodeninstallation.

**DSCZ4:** Kit für den Kondensatablauf.

**BCZ:** Kondensatwanne. Wenn eine Kondensatwanne vom Typ BCZ5 oder BCZ6 vorhanden ist, ist auch ein das Ventil VCZ bzw. VCF vorgesehen, kann der Isoliermantel abgenommen werden, um einen besseren Sitz zu ermöglichen.

## EIGNUNGSTABELLE DES ZUBEHÖRS

### Spezifische Bedientafeln

Modell	Ver	200	300	400	500
AER503IR (1)	DS	.	.	.	.
PRO503	DS	.	.	.	.
SA5 (2)	DS	.	.	.	.
SW3 (2)	DS	.	.	.	.
SW5 (2)	DS	.	.	.	.
T-TOUCH (3)	DS	.	.	.	.
TX (4)	DS	.	.	.	.

(1) Für die Wandinstallation.

(2) Fühler für Thermostate AER503IR-TX falls vorhanden.

(3) Montage am Gebläsekonvektor.

(4) Wandmontage. Wenn die Stromaufnahme des Geräts 0,7 A überschreitet oder wenn mehrere Geräte mit einem einzigen Thermostat verwaltet werden sollen, ist die Platine SIT3 und/oder SIT5 zwingend erforderlich.

### VMF-System

Für weitere Informationen zum System wird auf die entsprechenden Unterlagen verwiesen.

Modell	Ver	200	300	400	500
DI24	DS	•	•	•	•
VMF-E19 (1)	DS	•	•	•	•
VMF-E2Z	DS	•	•	•	•
VMF-E3	DS	•	•	•	•
VMF-E4DX	DS	•	•	•	•
VMF-E4X	DS	•	•	•	•
VMF-I0	DS	•	•	•	•
VMF-IR	DS	•	•	•	•
VMHI	DS	•	•	•	•

(1) Es ist auch das Zubehör VMF-SIT3V vorzusehen, wenn die Stromaufnahme des Geräts 0,7 Ampere überschreitet.

## Wasserventile

### Kit 3-Wege-Ventil

Modell	Ver	200	300	400	500
VCZ41 (1)	D,DS	•			
VCZ4124 (2)	D,DS	•			
VCZ42 (1)	D,DS		•	•	•
VCZ4224 (2)	D,DS		•	•	•

(1) 230V~50Hz

(2) 24V

### Kit 2-Wege-Ventil

Modell	Ver	200	300	400	500
VCZD1 (1)	D,DS	•			
VCZD124 (2)	D,DS	•			
VCZD2 (1)	D,DS		•	•	•
VCZD224 (2)	D,DS		•	•	•

(1) 230V~50Hz

(2) 24V

### Ventilkit für 4-Rohranlagen - Erfordert ein Thermostat mit Ventilverwaltung

Modell	Ver	200	300	400	500
VCZ1X4L (1)	D,DS	•			
VCZ1X4R (1)	D,DS	•			
VCZ2X4L (1)	D,DS		•	•	•
VCZ2X4R (1)	D,DS		•	•	•

(1) Die Ventile können mit den Geräten kombiniert werden, falls auch ein Bedienelement vorgesehen ist, das diese steuert.

### Bausatz kombiniertes Regel- und Ausgleichsventil

Modell	Ver	200	300	400	500
VJP060 (1)	D,DS	•	•		
VJP060M (2)	D,DS	•	•		
VJP090 (1)	D,DS			•	•
VJP090M (2)	D,DS			•	•

(1) 230V~50Hz

(2) 24V

## Installationszubehör

### Kondensathebeeinrichtung

Modell	Ver	200	300	400	500
DSCZ4 (1)	D,DS	•	•	•	•

(1) DSCZ4 kann aus Platzgründen innerhalb des Gerätes nicht zusammen mit dem AMP/AMPZ-Zubehör, den Ventilen VCZ1-2-3-4 X4L/R und allen Kondensatsammelwannen montiert werden. Für die Thermostate VMF-E19/E19I ersuchen wir Sie, den Firmensitz zu kontaktieren.

### Kondensatsammelwanne

Modell	Ver	200	300	400	500
BCZ4 (1)	D,DS	•	•	•	•

(1) Für vertikale Installation.

### Verschlussplatten an der Rückseite

Modell	Ver	200	300	400	500
PCZ200	D,DS	•			
PCZ300	D,DS		•		
PCZ500	D,DS			•	•

### Zierritter

Modell	Ver	200	300	400	500
GA200	D,DS	•			
GA300	D,DS		•		
GA500	D,DS			•	•

### Halterungen mit dem Zierritter (GA) zu kombinieren, für die Bodeninstallation des Gebläsekonvektors

Modell	Ver	200	300	400	500
FIKIT200	D,DS	•			

Modell	Ver	200	300	400	500
FIKIT300	D,DS		•		
FIKIT500	D,DS			•	•

#### Ästhetische und strukturelle Füße

Modell	Ver	200	300	400	500
ZKZ	D,DS	•	•	•	•

## TECHNISCHE LEISTUNGSDATEN

### 2-Rohr

	FCZ200D			FCZ300D			FCZ400D			FCZ500D		
	1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2	3
	L	M	H	L	M	H	L	M	H	L	M	H

#### Leistungen im Heizleistung 70 °C / 60 °C (1)

Heizleistung	kW	2,02	2,95	3,70	3,47	4,46	5,50	4,32	5,74	7,15	5,27	7,31	8,50
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	177	258	324	304	391	482	379	503	627	462	641	745
Druckverlust im System	kPa	6	12	18	7	12	18	9	16	24	12	21	28

#### Leistungen im Heizleistung 40 °C / 45 °C (2)

Heizleistung	kW	1,00	1,46	1,84	1,72	2,21	2,73	2,14	2,85	3,55	2,62	3,63	4,22
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	174	254	319	299	385	475	373	495	617	455	631	734
Druckverlust im System	kPa	6	12	18	8	12	18	10	16	24	12	21	28

#### Leistungen im Kühlbetrieb 7 °C / 12 °C

Kühlleistung	kW	0,89	1,28	1,60	1,68	2,17	2,65	2,20	2,92	3,60	2,68	3,69	4,25
Fühlbare Kühlleistung	kW	0,71	1,05	1,33	1,26	1,65	2,04	1,59	2,14	2,67	1,94	2,73	3,18
Wasserdurchsatz Verdampfer	l/h	153	221	275	288	374	456	379	503	619	460	634	731
Druckverlust im System	kPa	7	13	18	8	13	18	10	17	24	13	23	29

#### Ventilator

Typ	Typ	Radial											
Ventilatormotor	Typ	Asynchron											
Anzahl	n°	1			2			2			2		
Luftdurchsatz	m³/h	140	220	290	260	350	450	330	460	600	400	600	720
Leistungsaufnahme	W	13	25	35	25	33	44	30	43	57	38	52	76
Elektrische Anschlüsse		V1	V2	V3	V1	V2	V3	V1	V2	V3	V1	V2	V3

#### Schalldaten der Gebläsekonvektoren (3)

Schallleistungspegel	dB(A)	35,0	46,0	51,0	34,0	41,0	48,0	37,0	44,0	51,0	42,0	51,0	56,0
Schalldruckpegel	dB(A)	27,0	38,0	43,0	26,0	33,0	40,0	29,0	36,0	43,0	34,0	43,0	48,0

#### Lamellenpaket-Wärmetauscher

Wassermenge Hauptwärmetauscher	l		0,5		0,8		1,0		1,0
--------------------------------	---	--	-----	--	-----	--	-----	--	-----

#### Durchmesser der Anschlüsse

Haupttauscher	Ø		1/2"		3/4"		3/4"		3/4"
---------------	---	--	------	--	------	--	------	--	------

#### Spannungsversorgung

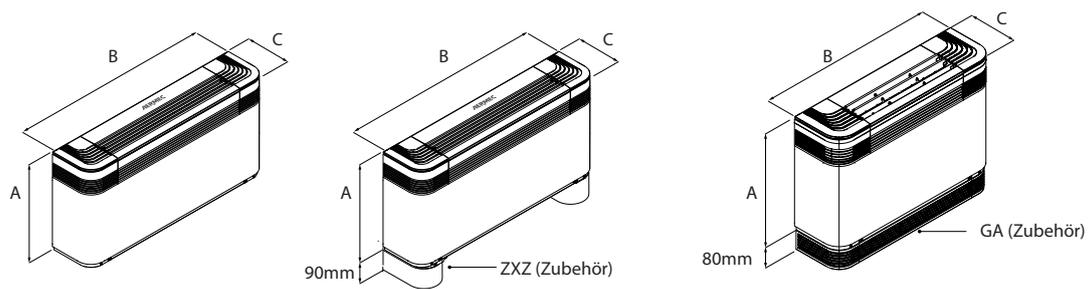
Spannungsversorgung		230V~50Hz										
---------------------	--	-----------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(1) Raumtemperatur 20 °C.T.K.; Wasser (in/out) 70 °C/60 °C

(2) Raumtemperatur 20 °C.T.K.; Wasser (in/out) 45 °C/40 °C; EUROVENT

(3) Aermec bestimmt den Wert der Schallleistung aufgrund von durchgeführten Messungen in Einklang mit der Norm UNI EN ISO 16583:15 und unter Beachtung der Eurovent-Zertifizierung.

## ABMESSUNGEN



		FCZ200D	FCZ300D	FCZ400D	FCZ500D
<b>Abmessungen und gewicht</b>					
A	mm	486	486	486	486
B	mm	750	980	1200	1200
C	mm	220	220	220	220
Leergewicht	kg	15	17	23	22

Aermec behält sich das Recht vor, als notwendig erachtete Änderungen im Sinne einer Verbesserung des Produkts jederzeit auch mit Änderung der technischen Daten vorzunehmen.

**Aermec S.p.A.**  
Via Roma, 996 - 37040 Bevilacqua (VR) - Italia  
Tel. 0442633111 - Telefax 044293577  
www.aermec.com